

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 21. novembril 2011 — Tarragona Power S.L. versus Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. ja Endesa S.A.**

(Kohtuasi C-580/11)

(2012/C 39/17)

*Kohtumenetluse keel: hispaania*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunal Supremo

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassatsioonkaebuse esitaja:* Tarragona Power S.L.

*Teised menetlusosalised:* Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. ja Endesa S.A.

**Eelotsuse küsimus**

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ<sup>(1)</sup>, millega luuakse ühenduses kasvuhoo- negaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, artiklit 10 võib tõlgendada nii, et see ei takista selliste siseriiklike seadusandlike meetmete kohaldamist nagu käesolevas kohtumenetluses käsitletavat, mille eesmärk ja tagajärg on vähendada elektrienergia tootmise eest makstavat tasu selle summa võrra, mis võrdub vastaval ajavahe- mikul tasuta eraldatud kasvuhoo- negaaside saastekvootide väär- tusega?

<sup>(1)</sup> ELT L 275, lk 32; ELT eriväljaanne 15/07, lk 631.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 25. novembril 2011 — Gas Natural SDG ja SA, Bizcaia Energia, S.L. versus Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. ja Iberdrola, S.A.**

(Kohtuasi C-591/11)

(2012/C 39/18)

*Kohtumenetluse keel: hispaania*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunal Supremo

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassatsioonkaebuse esitajad:* Gas Natural SDG ja SA, Bizcaia Ener- gia, S.L.

*Teised menetlusosalised:* Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. ja Iberdrola, S.A.

**Eelotsuse küsimus**

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ<sup>(1)</sup>, millega luuakse ühenduses kasvuhoo-

negaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, artiklit 10 võib tõlgendada nii, et see ei takista selliste siseriiklike seadusandlike meetmete kohal- damist nagu käesolevas kohtumenetluses käsitletavat, mille eesmärk ja tagajärg on vähendada elektrienergia tootmise eest makstavat tasu selle summa võrra, mis võrdub vastaval ajavahe- mikul tasuta eraldatud kasvuhoo- negaaside saastekvootide väär- tusega?

<sup>(1)</sup> ELT L 275, lk 32; ELT eriväljaanne 15/07, lk 631.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juridiction de Proximité de Chartres (Prantsusmaa) 25. novembril 2011 — Hervé Fontaine versus Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale**

(Kohtuasi C-603/11)

(2012/C 39/19)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Juridiction de Proximité de Chartres

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Hervé Fontaine

*Kostja:* Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

**Eelotsuse küsimus**

Kas niisugune siseriiklik õigusnorm nagu vastastikuse kindlus- tamise seadustiku artikkel L 112 1, kui seda tõlgendada nii, et sellega keelatakse täiendava ravikindlustuse vastastikustel kind- lustusandjatel kohandada oma teenuseid vastavalt ravi ja teenuste osutamise tingimustele, samas kui seda ei ole keelatud teha kindlustusseadustiku või sotsiaalkindlustusseadustiku alusel tegutsevatel ettevõtjatel, kes samuti pakuvad täiendavat ravikind- lustust, on kooskõlas Lissabonis 13. detsembril 2007 alla kirju- tatud ja Prantsusmaal 1. detsembril 2009 jõustunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 101 ja 102?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal Supremo (Hispaania) 2. detsembril 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L. versus Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. ja Administración del Estado**

(Kohtuasi C-620/11)

(2012/C 39/20)

*Kohtumenetluse keel: hispaania*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunal Supremo

**Põhikohtuasja pooled**

*Kassatsioonkaebuse esitaja:* Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L.

*Teised menetlusosalised:* Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A., Administración del Estado

**Eelotsuse küsimus**

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/87/EÜ<sup>(1)</sup>, millega luuakse ühenduses kasvuhoo- negaaside saastekvootidega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ, artiklit 10 võib tõlgendada nii, et see ei takista selliste siseriiklike seadusandlike meetmete kohaldamist nagu käesolevas kohtumenetluses käsitletavat, mille eesmärk ja tagajärg on vähendada elektrienergia tootmise eest makstavat tasu selle summa võrra, mis võrdub vastaval ajavahe- mikul tasuta eraldatud kasvuhoo- negaaside saastekvootide väär- tusega?

<sup>(1)</sup> ELT L 275, lk 32; ELT eriväljaanne 15/07, lk 631.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 5. detsembril 2011 — Société Geodis Calberson GE versus FranceAgriMer**

**(Kohtuasi C-623/11)**

(2012/C 39/21)

*Kohtumenetluse keel:* prantsuse

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Conseil d'État

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Société Geodis Calberson GE

*Vastustajad:* FranceAgriMer

**Eelotsuse küsimus**

Conseil d'État palub Euroopa Liidu Kohtult lahendust küsimu- sele, kas komisjoni 18. jaanuari 1999. aasta määruse (EÜ) nr 111/1999<sup>(1)</sup> artiklit 16 tuleb tõlgendada nii, et see annab Euroopa Liidu Kohtule pädevuse lahendada vaidlusi tingimuste üle, mille alusel sekkumisasutused, kes on määratud vastu

võtma põllumajandustoodete Venemaale tasuta tarnimise teenuste hankes esitatud pakkumisi, teevad edukale pakkujale tasumisele kuuluvaid väljamakseid ja vabastavad pakkuja poolt sellele asutusele esitatud tarnetagatise, ja eelkõige lahendada sekkumisameti poolt nende toimingute käigus tehtud vigadest tingitud kahju hüvitamise nõudeid.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 18. jaanuari 1999. aasta määrus (EÜ) nr 111/1999, milles sätestatakse üldeeskirjad põllumajandustoodete Venemaa Föderat- siooni tarnimise programmi käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2802/98 kohaldamiseks (EÜT L 14, lk 3; ELT eriväljaanne 3/24, lk 296).

**Kokkuvõte Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS 6. detsembril 2011 esitatud apellatsioonkaebusest Üldkohtu (seitsmes koda laiendatud koosseisus) 21. septembri 2011. aasta määruse peale kohtuasjas T-1/10: Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS versus Euroopa Kemikaaliamet (ECHA), Euroopa Komisjon, Madalmaade Kuningriik**

**(Kohtuasi C-626/11 P)**

(2012/C 39/22)

*Kohtumenetluse keel:* inglise

**Pooled**

*Apellandid:* Polyelectrolyte Producers Group, SNF SAS (esindajad: advokaadid K. Van Maldegem, R. Cana)

*Teised menetlusosalised:* Euroopa Kemikaaliamet (ECHA), Euroopa Komisjon, Madalmaade Kuningriik

**Apellantide nõuded**

— tühistada Üldkohtu määrus kohtuasjas T-1/10; ja

— tühistada Euroopa Kemikaaliameti (ECHA) otsus, mis puudutab akrüülamiidi määramist määruse (EÜ) nr 1907/2006 artiklis 57 nimetatud kriteeriumidele vastava ainena kooskõlas selle määruse artikliga 59; või

— teise võimalusena suunata kohtuasi tagasi Üldkohtusse apel- lantide tühistamishagi lahendamiseks; ja

— mõista kõik kohtukulud (seal hulgas Üldkohtus kantud kohtukulud) välja vastustajalt.